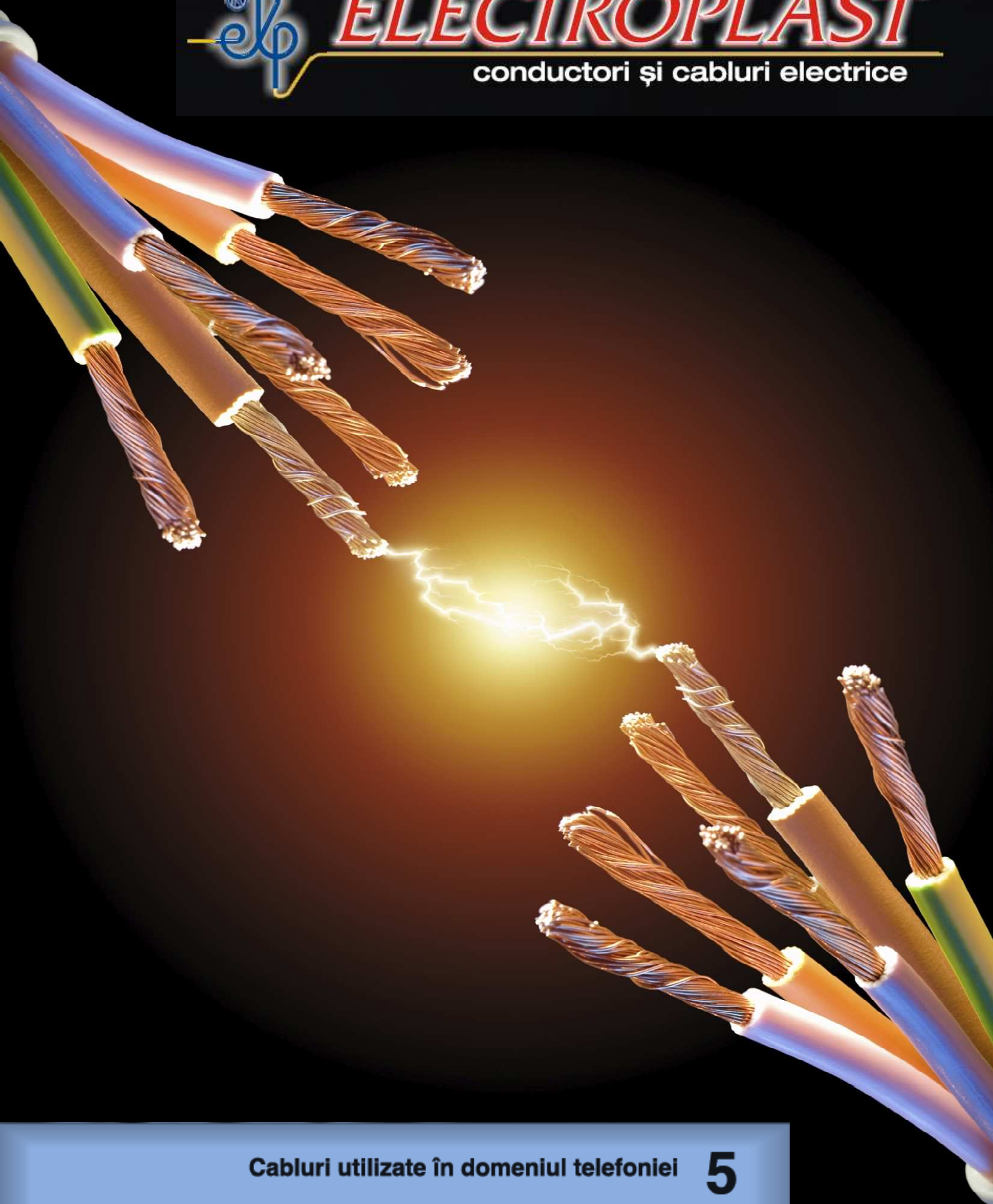




# **ELECTROPLAST**

conductori și cabluri electrice



Cabluri utilizate în domeniul telefoniei

**5**

Telephone cables

[www.chorus.ro](http://www.chorus.ro)

**TYEY(-F)**



## **Cablu de telecomanda in perechi cu izolatie si manta de PVC,ecranat**

**Standard de fabricatie:** ST 111,  
SR CEI 60189/2  
**Tensiune nominala U<sub>0</sub>/U :** 300 V

**Domeniul de utilizare**  
Cablu este utilizat pentru transmisii de date.

**Conductor de cupru**  
Conductor unifilar (ru)

**Izolatie**  
PVC tip IF

**Ecran**  
Ecranul este din folie de aluminiu pe suport de poliester  
tip ALU/PET ,grosime 9/12 $\mu$  si fir de continuitate din sarma  
de cupru stanata de 0.4 mm

**Manta**  
PVC tip MF gri  
Cablurile sunt cu intarziere marita la propagarea flacarii  
,incercare conf SR EN 50266-2-4  
categoria C

**Marcaj pe manta**  
SC ELECTROPLAST SA ,simbol cablu ,tensiune de lucru, an  
de fabricatie.

**Raza minima de curbura la instalare**  
8xdiametru cablului

**Cod de culori**  
Cablu se executa in unitati de 4 perechi  
Codul de culori al perechilor este :  
Perechea 1 : albastru,rosu  
Perechea 2 : gri,galben  
Perechea 3 : verde,maro  
Perechea 4 : alb,negru

## **Twinned remote control cable with PVC insulation and sheath , screened**

**Standard:** ST 111 ; SR CEI 60189/2

**Rated voltage U<sub>0</sub>/U :** 300 V

**Applicability**  
Data transmission

**Copper conductor**  
Monowire conductor (ru)

**Insulation**  
PVC type IF

**Screen**  
Aluminum tape on polyester base type ALU/PET, 9/12 $\mu$ ,  
si with 0.4 mm tinned continuity wire

**Sheath**  
PVC type MF gray  
The cables are extra flame retardant, test according to SR  
EN 50266-2-4/cat. C

**Sheath marking**  
SC ELECTROPLAST SA , cable symbol, year of  
manufacture.

**Min. bending radius at installation :**  
8 x cable diameter

**Cod de culori**  
The cable is assembled in 4 twin units.  
Color coding of the twins :  
Twin unit 1 : blue, red  
Twin unit 2 : gray, yellow  
Twin unit 3 : green, brown  
Twin unit 4 : white, black

**TYEY(-F)**



**Cablu de telecomanda in perechi  
cu izolatie si manta de PVC,ecranat**

**Twinned remote control cable with PVC  
insulation and sheath , screened**

| Tipodi-<br>mensiune<br>cablu<br><i>Cable size</i> | Grosime<br>radiala<br>izolatie<br><i>Radial<br/>insulation<br/>thickness,</i><br>mm | Grosime<br>radiala<br>manta<br><i>Radial<br/>sheath<br/>thickness</i><br>mm | Rezistenta<br>electrica<br>max,la 20°C<br><i>Max. resistance at<br/>20°C</i><br>Ω/km | Diametru<br>exterior<br>nominal<br><i>Nominal outer<br/>diameter</i><br>mm | Masa<br>Inf<br><i>Mass<br/>inf</i><br>kg/km |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1x(2x0.8)                                         | 0.4                                                                                 | 0.7                                                                         | 37.5                                                                                 | 5.5                                                                        | 34                                          |
| 2x(2x0.8)                                         | 0.4                                                                                 | 0.7                                                                         | 37.5                                                                                 | 8.0                                                                        | 58                                          |
| 3x(2x0.8)                                         | 0.4                                                                                 | 0.7                                                                         | 37.5                                                                                 | 8.5                                                                        | 75                                          |
| 4x(2x0.8)                                         | 0.4                                                                                 | 0.7                                                                         | 37.5                                                                                 | 9.3                                                                        | 93                                          |
| 6x(2x0.8)                                         | 0.4                                                                                 | 0.7                                                                         | 37.5                                                                                 | 11.1                                                                       | 131                                         |
| 8x(2x0.8)                                         | 0.4                                                                                 | 0.7                                                                         | 37.5                                                                                 | 11.8                                                                       | 164                                         |
| 12x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 0.9                                                                         | 37.5                                                                                 | 14.5                                                                       | 247                                         |
| 16x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 0.9                                                                         | 37.5                                                                                 | 16.4                                                                       | 317                                         |
| 20x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 0.9                                                                         | 37.5                                                                                 | 18.0                                                                       | 385                                         |
| 24x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 0.9                                                                         | 37.5                                                                                 | 19.5                                                                       | 454                                         |
| 26x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 1.0                                                                         | 37.5                                                                                 | 20.4                                                                       | 496                                         |
| 28x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 1.0                                                                         | 37.5                                                                                 | 21.1                                                                       | 530                                         |
| 32x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 1.0                                                                         | 37.5                                                                                 | 22.4                                                                       | 598                                         |
| 40x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 1.0                                                                         | 37.5                                                                                 | 24.7                                                                       | 732                                         |
| 48x(2x0.8)                                        | 0.4                                                                                 | 1.2                                                                         | 37.5                                                                                 | 27.2                                                                       | 888                                         |

**TYEAbY(-F)**



**Cablu de telecomanda in perechi cu izolatie si manta de PVC, ecranat, armat**

**Twinned remote control cable with PVC insulation and sheath, screened, armored**

**Standard de fabricatie:** ST 111,  
SR CEI 60189/2  
**Tensiune nominala U<sub>0</sub>/U :** 300 V

**Standard:** ST 111 ; SR CEI 60189/2

**Rated voltage U<sub>0</sub>/U :** 300 V

**Domeniul de utilizare**

Cablul este utilizat pentru transmisii de date.

**Applicability**

Data transmission

**Conductor de cupru**

Conductor unifilar (ru)

**Copper conductor**

Monowire conductor (ru)

**Izolatie**

PVC tip IF

**Insulation**

PVC type IF

**Ecran**

Ecranul este din folie de aluminiu pe suport de poliester tip ALU/PET, grosime 9/12μ si fir de continuitate din sarma de cupru stanata de 0.4 mm

**Screen**

Aluminum tape on polyester base type ALU/PET, 9/12μ, si with 0.4 mm tinned continuity wire

**Inner sheath**

PVC type DMV 17 black or gray

**Manta interioara**

PVC tip MF gri

**Aarmor**

Blank or zinc-plated cold-rolled tape, min. thickness 0.2-0.5 mm.

**Armatura**

Banda laminata la rece nezincata sau zincata de grosime minima 0.2- mm.

**Outer sheath**

PVC type MF gray

**Manta exterioara**

PVC tip MF gri

Cablurile sunt cu intarziere marita la propagarea flacarii, incercare conf SR EN 50266-2-4 categoria C

The cables are extra flame retardant, test according to SR EN 50266-2-4/cat. C

**Marcaj pe manta**

SC ELECTROPLAST SA, simbol cablu, tensiune de lucru, an de fabricatie.

**Sheath marking**

SC ELECTROPLAST SA, cable symbol, year of manufacture.

**Raza minima de curbura la instalare**

8x diametru cablului

**Min. bending radius at installation :**

8 x cable diameter

**Cod de culori**

Cablul se executa in unitati de 4 perechi  
Codul de culori al perechilor este :  
Perechea 1 : albastru, rosu  
Perechea 2 : gri, galben  
Perechea 3 : verde, maro  
Perechea 4 : alb, negru

**Cod de culori**

The cable is assembled in 4 twin units.  
Color coding of the twins :  
Twin unit 1 : blue, red  
Twin unit 2 : gray, yellow  
Twin unit 3 : green, brown  
Twin unit 4 : white, black

## TYEAbY(-F)



Cablu de telecomanda in perechi cu izolatie si manta de PVC, ecranat, armat

Twinned remote control cable with PVC insulation and sheath, screened, armored

| Tipodimensiune<br>cablu<br>Cable size | Grosime radiala<br>izolatie<br>Radial<br>insulation<br>thickness,<br>mm | Grosime radiala<br>manta<br>int<br>Radial<br>inner<br>sheath<br>thickness<br>mm | Grosime radiala<br>Manta<br>exterioara<br>Radial<br>outer<br>sheath<br>thickness<br>mm | Rezistenta<br>electrica<br>max, la<br>20°C<br>Max.<br>resistance<br>at<br>20°C<br>Ω/km | Diametru<br>exterior<br>nominal<br>Nominal outer<br>diameter<br>mm | Masa<br>Inf<br>Mass<br>inf<br>kg/km |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1x(2x0.8)                             | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 9.0                                                                | 131                                 |
| 2x(2x0.8)                             | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 11.3                                                               | 190                                 |
| 4x(2x0.8)                             | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 12.4                                                               | 242                                 |
| 6x(2x0.8)                             | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 14.1                                                               | 303                                 |
| 8x(2x0.8)                             | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 14.7                                                               | 345                                 |
| 12x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 16.8                                                               | 443                                 |
| 16x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 18.5                                                               | 535                                 |
| 20x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 20.0                                                               | 622                                 |
| 24x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 21.4                                                               | 707                                 |
| 28x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 22.6                                                               | 750                                 |
| 32x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 23.8                                                               | 848                                 |
| 40x(2x0.8)                            | 0.4                                                                     | 0.8                                                                             | 1.4                                                                                    | 37.5                                                                                   | 25.9                                                               | 986                                 |



## Brida urbana autopurtata

## Self-supporting strap

**Simbol** : TBLA nx(2x0.6) conf ST 123

**Tensiunea continua** de exploatare: max 120V

**Temperatura cond.** in functionarea de durata: 70°C

**Temperatura minima** de utilizare: -40 C

### Izolatie

Polietilena de medie densitate

### Purtatorul

Cond de otel zincat 7x4x0.28

### Mantaua

Manta de PVC tip M50

Mantaua este cu intarziere la propagarea flacarii

**Rezistenta electrica** in bucla a perechii de conductoare:  
max 66.6 Ω/km la 20°C

**Rezistenta la tensiune**: 1 kV cc, 1 minut, intre conductoare  
si 3 kV cc, 1 minut la 50 Hz intre conductoare si purtator.

**Rezistenta de izolatie** la 20°C trebuie sa fie de min 5000 MΩxkm

**Capacitatea mutuala** a conductorului de cupru : max 64 nF/km si media capacitatii este de 55 nF/km

**Rezistenta de izolatie** la 20°C trebuie sa fie de min 5000 MΩxkm

**Symbol** : TBLA nx(2x0.6) acc. to ST 123

**Operation DC voltage**: max 120V

**Conductor temperature** in long-run operation: 70°C

**Min. temperature during use**: -40 °C

**Insulation**: medium density polyetilene

### Carrier

Zinc plated steel 7x4x0.28

### Sheath:

PVC type M50

The sheath is flame-retardant

**Resistance of the twinned conductors** (looped): max  
66.6 Ω/km at 20°C

**Voltage resistance**: 1 kV DC, 1 minute, at 50 Hz, between  
conductors and  
3 kV DC, 1 minute at 50Hz between conductors and  
carrier.

**Insulation resistance** at 20°C: min 5000 MΩ x km

**Mutual conductor capacitance** : max 64 nF/km; average  
capacitance: 55 nF/km

**Insulation resistance** at 20°C: min 5000 MΩ x km

| Tipodimensiune<br>Cord size | Diam cond<br>Diam. of<br>copper wire<br>mm | Gos rad<br>izolatie,min<br>Radial thickness<br>of<br>insulation<br>mm | Gos rad<br>manta,min<br>Radial<br>thickness of<br>sheath<br>mm | Diam ext<br>max<br>Outer diameter<br>max<br>mm | Masa inf<br>Mass,<br>inf<br>kg/km |
|-----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1x(2x0.6)                   | 0.6                                        | 0.3                                                                   | 0.5                                                            | 9x5                                            | 49                                |
| 2x(2x0.6)                   | 0.6                                        | 0.3                                                                   | 0.5                                                            | 10.5x6.5                                       | 65                                |



## Brida urbana autopurtata

## Self-supporting strap

**Simbol** : TBLA-A nx(2x0.6) conf ST 131

**Symbol** : TBLA 1x(2x0.6) acc. to ST 131

**Domeniul de utilizare:** In retea telefonica

**Applications:** in access telephone networks

**Tensiunea continua** de exploatare: max 120V

**Operation DC voltage:** max 120V

**Temperatura cond.** in functionarea de durata: 70°C

**Conductor temperature** in long-run operation: 70°C

**Temperatura minima** de utilizare: -40 °C

**Operational temperature min:** -40 °C

### Izolatie

**Insulation:** medium density polyethylene

Polietilena de medie densitate

### Purtatorul

### Carrier

Fibra aramidica

Aramid yarns peripheral reinforcement

### Mantaua

### Sheath:

Manta de PE de joasa densitate

PE low density

### Cod culori

### Color coding

Perechea 1: alb, albastru

Pair 1: white, blue

Perechea 2: negru portocaliu

Pair 2: black, orange

**Rezistenta electrica** a cond la 20°C este de 66.6 Ω/km val. max individuala si 63.9 Ω/km val. medie

**Resistance conductor:** max 66.6 Ω/km at 20°C

**Rezistenta la tensiune:** 0.5 kV, 1 minut, la 50 Hz c.a intre conductoare

**Voltage resistance:** 0.5 kV AC, 1 minute, at 50 Hz, between conductors

**Rezistenta de izolatie** la 20°C trebuie sa fie de min 5000 MΩxkm

**Insulation resistance** at 20°C: min 5000 MΩ x km

**Capacitatea mutuala** a conductorului de cupru : max 55 nF/km la frecventa de 800 Hz

**Mutual conductor** capacitance : max 55 nF/km at 800 Hz

| Tipodimensiune<br>Cord size | Diam cond<br>Diam. of<br>copper wire<br>mm | Gos rad<br>izolatie, min<br>Radial thickness<br>of<br>insulation<br>mm | Gos rad<br>manta, min<br>Radial<br>thickness of<br>sheath<br>mm | Diam ext<br>max<br>Outer diameter<br>max<br>mm | Masa inf<br>Mass,<br>inf<br>kg/km |
|-----------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1x(2x0.6)                   | 0.6                                        | 0.3                                                                    | 0.6                                                             | 0.5                                            | 5.3                               |
| 2x(2x0.6)                   | 0.6                                        | 0.3                                                                    | 0.6                                                             | 0.5                                            | 6.8                               |

## TBLI 1x(2x0.6)



### Brida de interior cu conductoare de cupru

**Simbol:** TBLI 1x( 2x0.6) conf.ST 112/99

**Domeniul de utilizare:** In rețeaua telefonică de acces

**Tensiunea de utilizare:** 150 V cc

**Temperatura de utilizare:** 0÷40°C

#### Izolatie

Polietilena de medie densitate

#### Mantaua

Manta de PVC tip YM2

Mantaua este cu intarziere la propagarea flacarii

**Rezistenta electrica** in bucla a perechii de conductoare masurata in cc la 20°C :max 130 Ω/km

**Rezistenta de izolatie** la 20°C :max 5000 MΩ\*km

**Capacitate mutuala** a cond. De cupru : max 55 nF/km la frecventa de 800 Hz

### Indoor strap with copper conductors

**Symbol:** TBLI 1x(2x0.6 )acc. to.ST 112/99

**Applications:** in access telephone networks

**Operation voltage:** 150 V cc

**Operational temperature:** 0÷40°C

**Insulation:** medium density polyethylene

#### Sheath

PVC type YM2

The sheath is flame-retardant

**Resistance of the twinned** conductors measured in DC at 20°C (looped): max 130 Ω/km

**Insulation resistance** at 20°C: max 5000 MΩ x km

**Mutual capacitance** of copper conductor: max. 55F/km at 800 Hz

| Tipodimensiune<br><i>Cord size</i> | Diam cond<br><i>Diam. of<br/>copper wire</i><br>mm | Gos rad<br>izolatie,min<br><i>Radial thickness<br/>of<br/>insulation</i><br>mm | Gos rad<br>manta,min<br><i>Radial<br/>thickness of<br/>sheath</i><br>mm | Diam ext<br>max<br><i>Outer diameter<br/>max</i><br>mm | Masa inf<br><i>Mass,<br/>inf</i><br>kg/km |
|------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1x(2x0.6)                          | 0.6                                                | 0.3                                                                            | 0.5                                                                     | 3.7                                                    | 18                                        |

## TCY 2x0.5



### Conducta de conexiuni pentru telecomunicatii

### Telecom connexion cord

**Simbol:**TCY 2x0.5 cositorit conf.ST 114-99

**Tensiune nominala :**250 V

**Temperatura conductorului** in functionarea de durata:70°C

**Temperatura minima** de montaj:+5°C

**Nr conductoare:**2

**Diametru sarma :**0.5 mm

**Grosime radiala izolat:**0.2 mm

**Diametru peste cond. izolat:**0.9 mm

**Diametru peste funie :**1.8 mm

**Pas de infuniere:**100-130 mm

**Rezistenta de izolat:**200 MΩ\*km

**Rigiditate dielectrica :**1000V c.a sau 1500 c.c

**Symbol :** TCY 2x0.5 tinned acc. to ST 114-99

**Nominal voltage:** 250V

**Conductor temperature** in long-run operation: 70°C

**Min. temperature during installation:** +5 °C

**No. of conductors:** 2

**Wire diameter:** 0.5 mm

**Radial insulation thickness:** 0.2 mm

**Diameter over insulated conductor:**0.9 mm

**Diameter over strand :**1.8 mm

**Lay length:**100-130 mm

**Insulation resistance:** 200 MΩ x km

**Dielectric strength :**1000V AC sau 1500 DC

| Tipodimensiune<br><i>Cord size</i> | Diam cond<br><i>Diam. of<br/>copper wire</i><br>mm | Gos rad<br>izolat, min<br><i>Radial thickness<br/>of<br/>insulation</i><br>mm | Gos rad<br>manta, min<br><i>Radial<br/>thickness of<br/>sheath</i><br>mm | Diam ext<br>max<br><i>Outer diameter<br/>max</i><br>mm | Masa inf<br><i>Mass,<br/>inf</i><br>kg/km |
|------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 2x0.5                              | 0.5                                                | 0.2                                                                           | 130                                                                      | 1.8                                                    | 4.9                                       |